

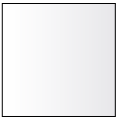
# CATIFA 60

---

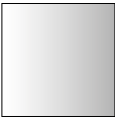
**Finiture**  
**Materialien**  
**Finitions**  
**Acabados**  
仕上げ

**arper**

Metalli  
Metals  
Métalle  
Métal  
Metal  
金属



CRO



LU1



Ecopelle Valencia  
Faux Leather Valencia  
Kunstleder Valencia  
Similcuir Valencia  
Ecopiel Valencia  
合成レザー Valencia

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: B

Arper grade  
SOFAS: B

					
	VL00001	VL00002	VL00020	VL00033	VL00034
VL02020					
	VL00035	VL01001	VL01020	VL01048	VL01049
					
VL01050	VL02001	VL02002	VL02021	VL02062	VL02075
					
VL02106	VL02107	VL02108	VL02109	VL02110	VL02112
					
VL02113	VL02114	VL02115	VL02116	VL02117	VL02119
					
VL03001	VL03067	VL03068	VL03069	VL04001	VL04003
					
VL04020	VL04040	VL04041	VL04042	VL04043	VL04045
					
VL04052	VL05001	VL05002	VL05041	VL05056	VL05065



Ecopelle Valencia  
Faux Leather Valencia  
Kunstleder Valencia  
Similcuir Valencia  
Ecopiel Valencia  
合成レザー Valencia

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**







## Silvertex

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: C  
 Arper grade  
 SOFAS: B

	SX00002	SX00005	SX00009	SX00013	SX00073	
SX01010	SX01014	SX01051	SX01077	SX01078		
SX02003	SX02011	SX02012	SX02016	SX02064	SX02089	SX02090
SX02091	SX02092	SX02093	SX02094	SX02095	SX02096	SX02097
SX02098	SX02099	SX02100	SX02101	SX02102	SX02103	SX02104
SX02105	SX03001	SX03007	SX03066	SX03067	SX03068	SX04001
SX04002	SX04003	SX04004	SX04010	SX04011	SX04012	SX04024
SX05008	SX05009	SX05010	SX05019	SX05020	SX05063	SX06004
SX06061	SX06062	SX06065	SX07001	SX07002	SX09001	SX09002

Fine  
Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: J  
Arper grade  
SOFAS: J



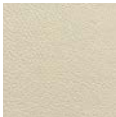
P500121



P500171



P500169



P500329



P500606

Pelle Fiore PF  
Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: I  
Arper grade  
SOFAS: I



PF00001



PF00002



PF00003



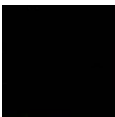
PF00004



PF00005



PF00006



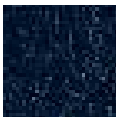
PF00007



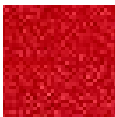
PF00008



PF00009



PF00010



PF00011

## Catifa 60 finishes

# arper

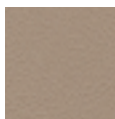
Keen  
Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: E  
Arper grade  
SOFAS: E



P30U979



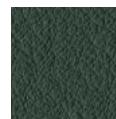
P30U980



P30U981



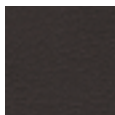
P30U982



P30U983



P30U984



P30U985

elmo®  
ELMOCOAST

Soft leather  
Weichleder  
Cuir souple  
Piel

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: H  
Arper grade  
SOFAS: H



P400114



P402061



P408019



P412097



P418088



P443041



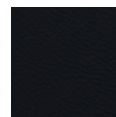
P455032



P455054



P471010



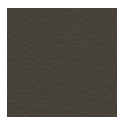
P477022



P477025



P491097



P491100



P493088



P493090



P497039



P498016



P499076



## CHROME FREE

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

ELMOSOFT è una pelle semi-anilina, morbida e flessibile. La sua morbidezza associata alla sua robustezza e ad una vasta gamma di colori disponibili rendono la pelle Elmosoft adatta ad un utilizzo nel contract. Punture di insetti e cicatrici visibili contribuiscono a valorizzare le caratteristiche di unicità ed eleganza di questa pelle.

ELMOSOFT is a soft and pliable Semi-Aniline leather. Outstanding comfort combined with excellent durability and an extensive shade card, makes it very suitable for the public environment. Visible insect-bites and scars from healed wounds add to the elegant quality of the leather.

ELMOSOFT. Weiches, geschmeidiges Semi-Anilinder, Ein sehr strapazierfähiges und im Griff komfortables Leder in reicher Farbauswahl, hervorragend geeignet für Objektausstattungen. Sichtbar erhaltene Insektenstiche und kleine vernarbte Wunden betonen die naturechte Eleganz.

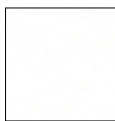
Elmosoft est un cuir semi-aniline, souple et doux. Son confort élevé, associé à une grande robustesse et à une vaste gamme de coloris disponibles, le rend particulièrement indiqué pour les collectivités. Les piqures d'insectes et les cicatrices visibles contribuent à rehausser le caractère élégant du cuir.

ELMOSOFT es una suave y flexible piel semianilina. Su destacable confort combinado con excelente durabilidad y una amplia carta de colores, la hacen muy adecuada para ambientes públicos. Picaduras de insectos visibles y cicatrices de heridas muestran la elegante calidad de la piel.

ELMOSOFT は、柔らかくフレキシブルなセミアニリンレザーです。柔らかいうえに頭丈でカラー展開も豊かなため、コントラストに適しています。レザーにみられる虫刺されの痕や傷痕は、世界に二つと同じものがない天然素材としての価値を裏付けるものであり、エレガントな特性を際立たせます。



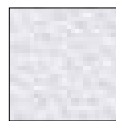
ES00100



ES00118



ES01003



ES00109



ES01021



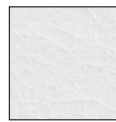
ES01037



ES01040



ES01061



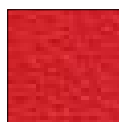
ES01085



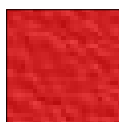
ES02085



ES02110



ES05007



ES05011



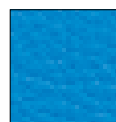
ES06001



ES07008



ES07029



ES07075



ES07080



ES08035



ES11033



ES11049



ES11073



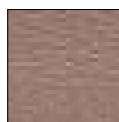
ES12080



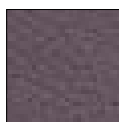
ES12105



ES13048



ES13053



ES13064



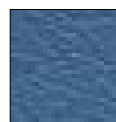
ES13072



ES13087



ES16003



ES17027



ES22024



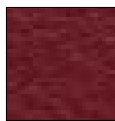
ES22030



ES33001



ES33004



ES35126



ES43054



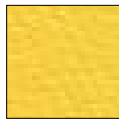
ES43083



ES44005



ES44012



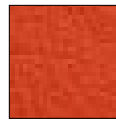
ES44026



ES45018



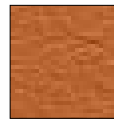
ES45050



ES45065



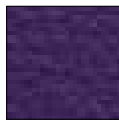
ES53032



ES54035



ES55002



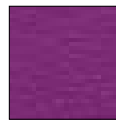
ES57349



ES71017



ES75010



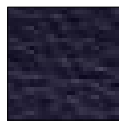
ES76025



ES77026



ES77030



ES77127



ES77158



ES78023



ES87088



ES88005



ES88020



ES88033



CHROME FREE

Arper grade  
CHAIRS: ES

Arper grade  
SOFAS: ES

## kvadrat

Canvas 2

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Canvas has been  
awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: D

Arper grade  
SOFAS: F

Arper grade  
PANELS: D





**kvadrat**

Divina 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



DV00171



DV00106



DV00154



DV00173



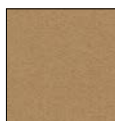
DV00181



DV00191



DV00224



DV00236



DV00246



DV00334



DV00346

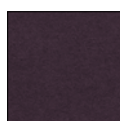
Arper grade  
 CHAIRS: G

Arper grade  
 SOFAS: I

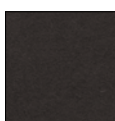
Arper grade  
 PANELS: G



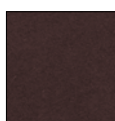
DV00356



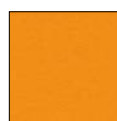
DV00376



DV00384



DV00393



DV00426



DV00444



DV00462



DV00526



DV00536



DV00542



DV00552



DV00562



DV00584



DV00623



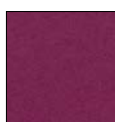
DV00626



DV00636



DV00652



DV00662



DV00666



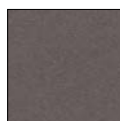
DV00676



DV00684



DV00686



DV00691



DV00692



DV00696



DV00712



DV00742



DV00756



DV00782



DV00791



DV00793



DV00826



DV00836



DV00846



DV00856



DV00876



DV00886



DV00893



DV00922



DV00936



DV00944



DV00956



DV00966



DV00984

kvadrat

Divina MD

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



DI00193



DI00203



DI00213



DI00293



DI00343



DI00353



DI00363



DI00413



DI00433



DI00453

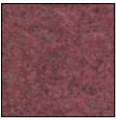


DI00613

Arper grade  
CHAIRS: **G**



DI00633



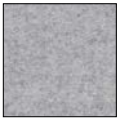
DI00653



DI00673



DI00683



DI00713



DI00733



DI00743

Arper grade  
SOFAS: **I**



DI00753



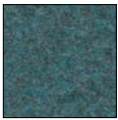
DI00773



DI00783



DI00813



DI00843

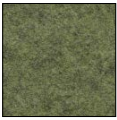


DI00873



DI00913

Arper grade  
PANELS: **G**



DI00943

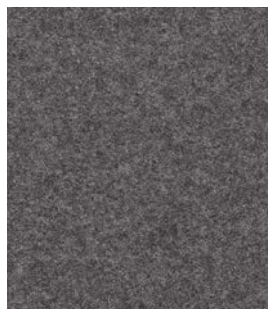


DI00973

## kvadrat

Divina Melange 3

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



DM00170



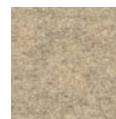
DM00120



DM00147



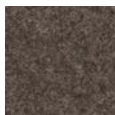
DM00227



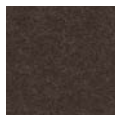
DM00237



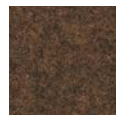
DM00260



DM00277



DM00280



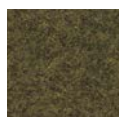
DM00367



DM00427



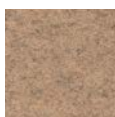
DM00457



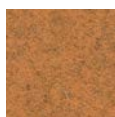
DM00467



DM00471



DM00517



DM00527



DM00547



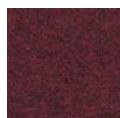
DM00557



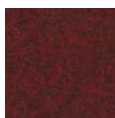
DM00567



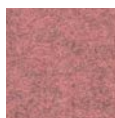
DM00571



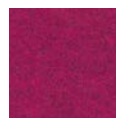
DM00581



DM00597



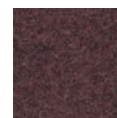
DM00617



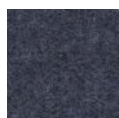
DM00620



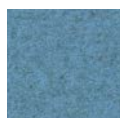
DM00647



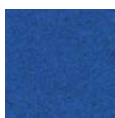
DM00677



DM00687



DM00731



DM00747



DM00757



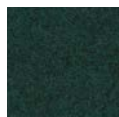
DM00777



DM00787



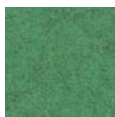
DM00821



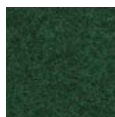
DM00871



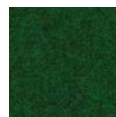
DM00917



DM00937



DM00967



DM00977

Arper grade  
CHAIRS: G

Arper grade  
SOFAS: I

Arper grade  
PANELS: G



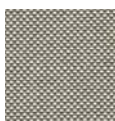
# **kvadrat**

Field 2

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



FI00123



FI00132



FI00142



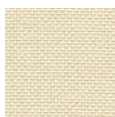
FI00173



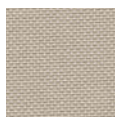
FI00182



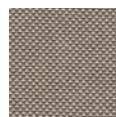
FI00192



FI00222



FI00233



FI00242



FI00343



FI00373

Arper grade  
CHAIRS: **B**



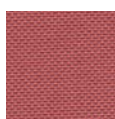
FI00443



FI00463



FI00623



FI00643



FI00662

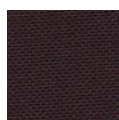


FI00663



FI00673

Arper grade  
SOFAS: **C**



FI00693



FI00723



FI00733



FI00763



FI00773



FI00782



FI00793

Arper grade  
PANELS: **B**



FI00843



FI00933



FI00943



FI00963



FI00983

## kvadrat

Fiord

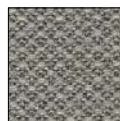
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



FD00101



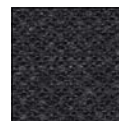
FD00121



FD00151



FD00171



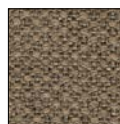
FD00191



FD00201



FD00251



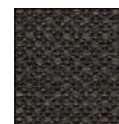
FD00271



FD00351



FD00371



FD00391



FD00451



FD00521



FD00551



FD00571



FD00581



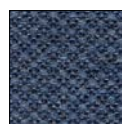
FD00591



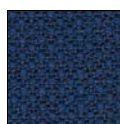
FD00721



FD00751



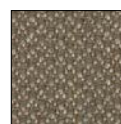
FD00771



FD00791



FD00821



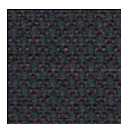
FD00951



FD00961



FD00971



FD00981



FD00991

Arper grade  
CHAIRS: E

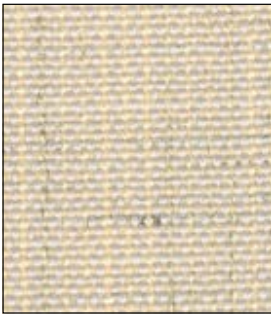
Arper grade  
SOFAS: E

Arper grade  
PANELS: E

kvadrat

Floyd - H 140

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



F100103



F100123



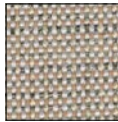
F100143



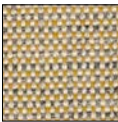
F100163



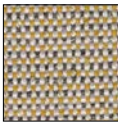
F100193



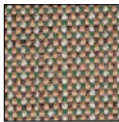
F100213



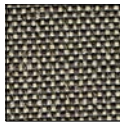
F100223



F100243



F100263



F100363

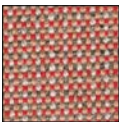


F100413

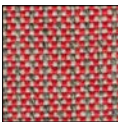
Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

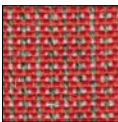
Arper grade  
PANELS: **B**



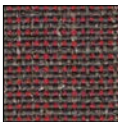
F100623



F100643



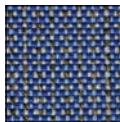
F100663



F100693



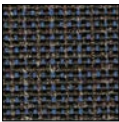
F100723



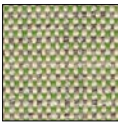
F100763



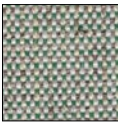
F100783



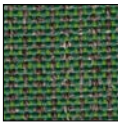
F100793



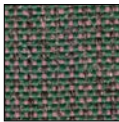
F100923



F100943



F100963



F100983



**kvadrat**

Hallingdal 65  
(EU Ecolabel)

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Hallingdal 65  
has been awarded the  
EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: **G**

Arper grade  
SOFAS: **G**

Arper grade  
PANELS: **G**



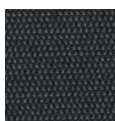
## kvadrat

Messenger 5

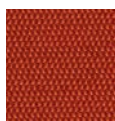
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



MS00007



MS00008



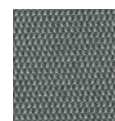
MS00024



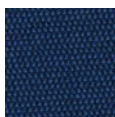
MS00025



MS00029



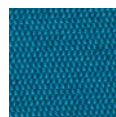
MS00031



MS00038



MS00040



MS00041

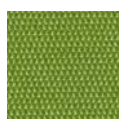


MS00045



MS00046

Arper grade  
CHAIRS: D



MS00048



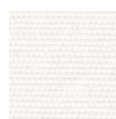
MS00050



MS00053



MS00054



MS00058



MS00060



MS00061

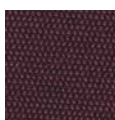
Arper grade  
SOFAS: D



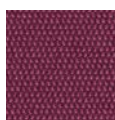
MS00062



MS00063



MS00066



MS00067



MS00069



MS00070

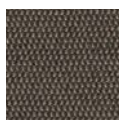


MS00071

Arper grade  
PANELS: D



MS00072



MS00076



MS00077



MS00078



MS00079



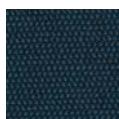
MS00081



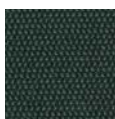
MS00084



MS00085



MS00086



MS00087



MS00088



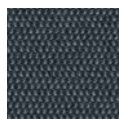
MS00089



MS00090



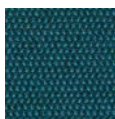
MS00091



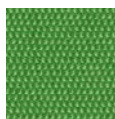
MS00092



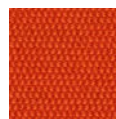
MS00093



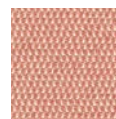
MS00094



MS00095



MS00096



MS00097



MS00098

kvadrat

Patio

Tessuto per esterni  
Outdoor upholstery  
Außenpolsterung  
Pour extérieure  
Para exterior

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: D

Arper grade  
SOFAS: D

Arper grade  
PANELS: D





**kvadrat**Remix 2  
(EU Ecolabel)

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Remix 2  
 has been awarded  
 the EU Ecolabel

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: D

Arper grade  
 SOFAS: C

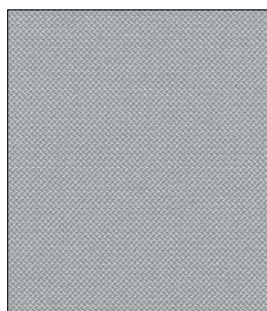


- (\*) RX00113 - RX00223: solamente per i cuscini Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: only for the cushions Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: nur für Kissen Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: seulement pour les coussins Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: sólo para los cojines Owl, Lines, Pleats e Gego.

**kvadrat**

Revive 1

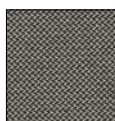
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



R100144



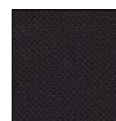
R100154



R100164



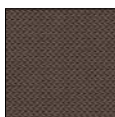
R100184



R100194



R100224



R100274



R100284



R100324



R100384



R100414

Arper grade  
CHAIRS: **B**



R100424



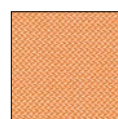
R100434



R100454



R100524



R100534



R100634

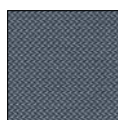


R100664

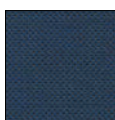
Arper grade  
SOFAS: **B**



R100754



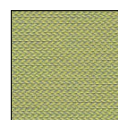
R100764



R100774



R100834



R100914



R100944



R100974

Non disponibile per la collezione Palm  
Not available for Palm collection  
Nicht verfügbar für Palm collection  
No disponible pour Palm collection  
No disponible para colección Palm



**kvadrat**

Rime

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Rime has been awarded the EU Ecolabel



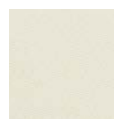
RI00111



RI00131



RI00151



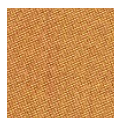
RI00211



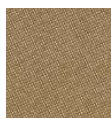
RI00231



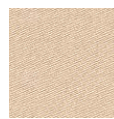
RI00271



RI00451



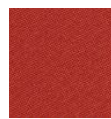
RI00471



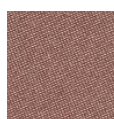
RI00521



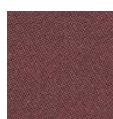
RI00541



RI00551



RI00571



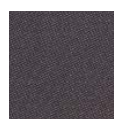
RI00591



RI00621



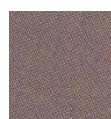
RI00641



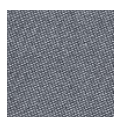
RI00691



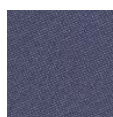
RI00721



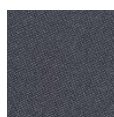
RI00731



RI00741



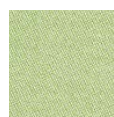
RI00781



RI00791



RI00911



RI00921



RI0941



RI00951



RI00981



RI00991

Arper grade  
CHAIRS: E

Arper grade  
SOFAS: E

Arper grade  
PANELS: E

kvadrat

Rewool

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



RW00108



RW00128



RW00158



RW00198



RW00218



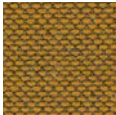
RW00358



RW00378



RW00408



RW00448



RW00458



RW00558

Arper grade  
CHAIRS: E



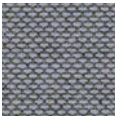
RW00568



RW00628



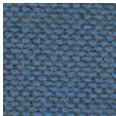
RW00648



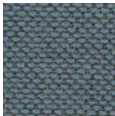
RW00658



RW00718



RW00758



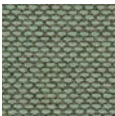
RW00768

Arper grade  
SOFAS: E

Arper grade  
PANELS: E



RW00828



RW00858



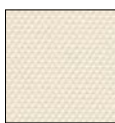
RW00868

**kvadrat****Steelcut 2**

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



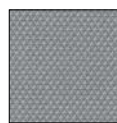
SE00135



SE00110



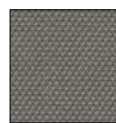
SE00120



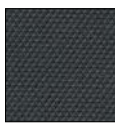
SE00140



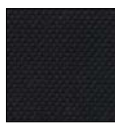
SE00155



SE00160



SE00180



SE00190



SE00220



SE00240



SE00255



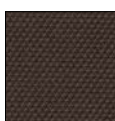
Kvadrat's Steelcut 2  
 has been awarded the EU Ecolabel



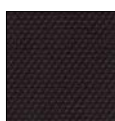
SE00265



SE00365



SE00370



SE00380



SE00435



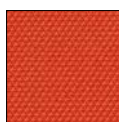
SE00445



SE00535



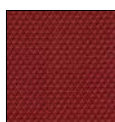
SE00545



SE00550



SE00605



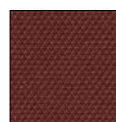
SE00615



SE00625



SE00635



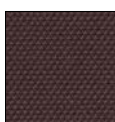
SE00655



SE00660



SE00685



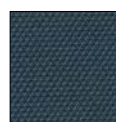
SE00695



SE00760



SE00775



SE00780



SE00820



SE00835



SE00935



SE00950



SE00975



SE00985

Arper grade  
 CHAIRS: G

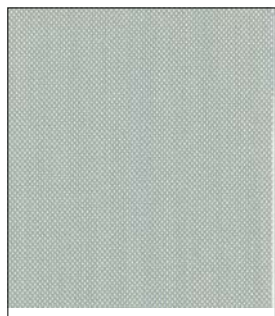
Arper grade  
 SOFAS: H

Arper grade  
 PANELS: G

**kvadrat**

Steelcut Trio 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



ST00105



ST00113



ST00124



ST00133



ST00153



ST00176



ST00195



ST00205



ST00213



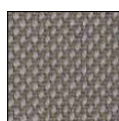
ST00226



ST00236



Kvadrat's Steelcut Trio 3  
 has been awarded the EU Ecolabel



ST00246



ST00253



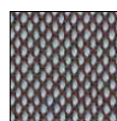
ST00266



ST00276



ST00283



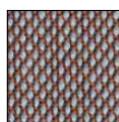
ST00336



ST00376



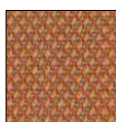
ST00383



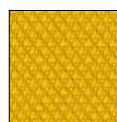
ST00416



ST00426



ST00436



ST00446



ST00453



ST00466

Arper grade  
 CHAIRS: G

Arper grade  
 SOFAS: H

Arper grade  
 PANELS: G



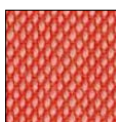
ST00476



ST00506



ST00515



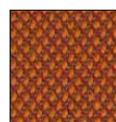
ST00526



ST00533



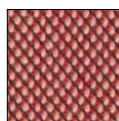
ST00553



ST00576



ST00616



ST00636



ST00645



ST00666



ST00686



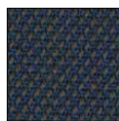
ST00713



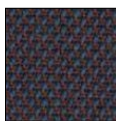
ST00716



ST00746



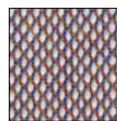
ST00756



ST00776



ST00796



ST00806



ST00865



ST00883



ST00906



ST00916



ST00946



ST00953



ST00966



ST00976



ST00983



ST00996



## kvadrat

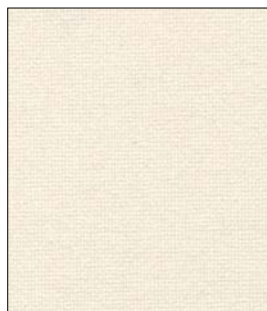
Tonus 4

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: **F**

Arper grade  
 SOFAS: **G**

Arper grade  
 PANELS: **F**



T300100



T300118



T300125



T300128



T300129



T300130



T300131



T300132



T300135



T300207



T300210



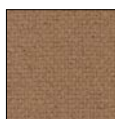
T300216



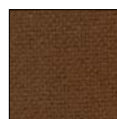
T300224



T300240



T300244



T300364



T300374



T300394



T300424



T300440



T300454



T300464



T300474



T300508



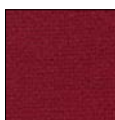
T300554



T300605



T300608



T300609



T300610



T300613



T300615



T300619



T300631



T300634



T300636



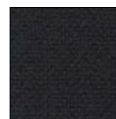
T300654



T300664



T300684



T300690



T300754



T300764



T300854



T300914



T300934



T300954



T300964



T300974

kvadrat

Twill Weave

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

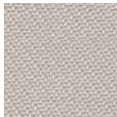
Arper grade  
CHAIRS: I

Arper grade  
SOFAS: H

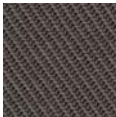
Arper grade  
PANELS: I



TI00110



TI00120



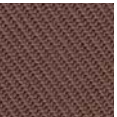
TI00160



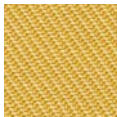
TI00190



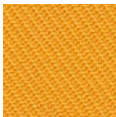
TI00230



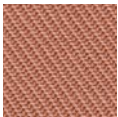
TI00280



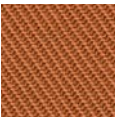
TI00430



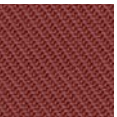
TI00440



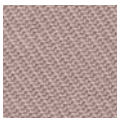
TI00530



TI00550



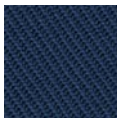
TI00570



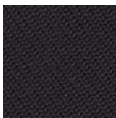
TI00620



TI00750



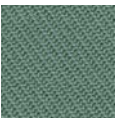
TI00780



TI00790



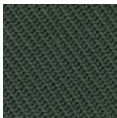
TI00840



TI00940



TI00960



TI00990

**kvadrat****Umami**

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

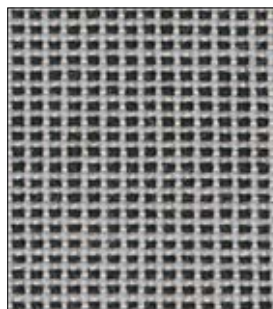


Kvadrat's Umami  
 has been awarded the EU Ecolabel

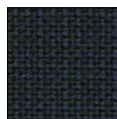
Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

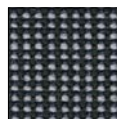
Arper grade  
 PANELS: C



UM00111



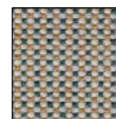
UM00181



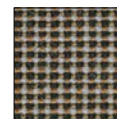
UM00191



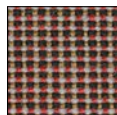
UM00221



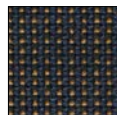
UM00231



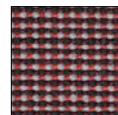
UM00251



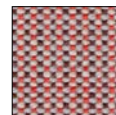
UM00441



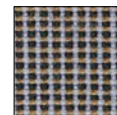
UM00471



UM00551



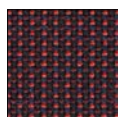
UM00611



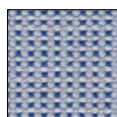
UM00621



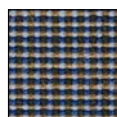
UM00651



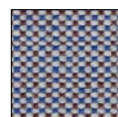
UM00661



UM00711



UM00721



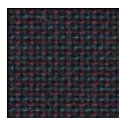
UM00731



UM00761



UM00851



UM00871

**kvadrat****Umami 2**

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

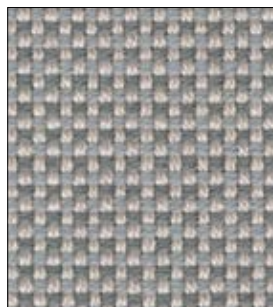


Kvadrat's Umami 2  
 has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C



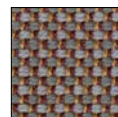
U20122



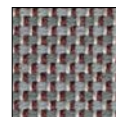
U20172



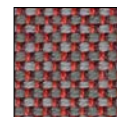
U20212



U20332



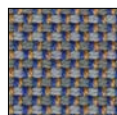
U20512



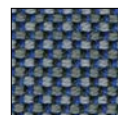
U20532



U20572



U20712



U20762



U20982

## kvadrat

### Umami 3

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



**Kvadrat's Umami 3**  
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: **C**

Arper grade  
SOFAS: **C**

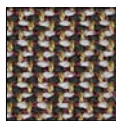
Arper grade  
PANELS: **C**



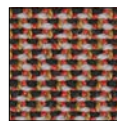
U300143



U300223



U300353



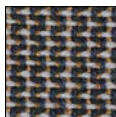
U300453



U300653



U300743



U300773



U300973





## Jet

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



JE00001



JE01001



JE01006



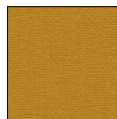
JE02010



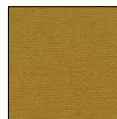
JE02012



JE02024



JE03019



JE03030



JE03036



JE03090



JE04007



JE04017



JE04018



JE04027



JE04028



JE04051



JE06007



JE06013



JE06014



JE06056



JE06091



JE06095



JE06098



JE07014



JE07025



JE07034



JE07041



JE08001



JE08009



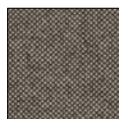
JE08017



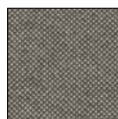
JE08033



JE08078



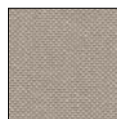
JE09108



JE09109



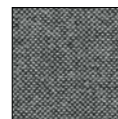
JE09110



JE09219



JE09281



JE09294



JE09301



JE09302



JE09304



JE09305



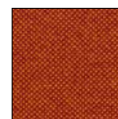
JE09401



JE09402



JE09403



JE09404



JE09501



JE09600



JE09601



JE09602



JE09603



JE09604



JE09605



Jet

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

JE09501	JE09600	JE09601	JE09602	JE09603	JE09604	JE09605
JE09606	JE09607	JE09608	JE09609	JE09610	JE09701	JE09702
JE09703	JE09704	JE09803	JE09804	JE09805	JE09806	

## camira

Main Line Flax

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Arper grade  
CHAIRS: C

Arper grade  
SOFAS: C

Arper grade  
PANELS: C

camira

Phoenix

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: A

Arper grade  
SOFAS: A

Arper grade  
PANELS: A

						
	PHYP009	PHYP011	PHYP016	PHYP019	PHYP021	
PHYP005						
	PHYP024	PHYP026	PHYP027	PHYP030	PHYP045	
						
PHYP046	PHYP047	PHYP051	PHYP076	PHYP081	PHYP082	PHYP084
						
PHYP097	PHYP100	PHYP105	PHYP106	PHYP107	PHYP108	PHYP109
						
PHYP110	PHYP111	PHYP112	PHYP113	PHYP114		



## camira

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: C

Arper grade  
SOFAS: C

Arper grade  
PANELS: C



camira

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

						
SNLDS67	SNLDS68	SNLDS69	SNLDS70	SNLDS71	SNLDS72	SNLDS73
						
SNLDS74	SNLDS75	SNLDS76	SNLDS77	SNLDS78	SNLDS79	SNLDS80
						
SNLDS81	SNLDS82	SNLDS84	SNLDS85	SNLDS86	SNLDS87	SNLDS88

camira

Urban

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**



VESCOM

Ponza

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
CHAIRS: D

Arper grade  
SOFAS: F

						
	PN00002	PN00003	PN00004	PN00005	PN00006	
						
	PN00007	PN00008	PN00009	PN00010	PN00011	
						
PN00012	PN00013	PN00014	PN00015	PN00016	PN00017	PN00018
						
PN00019	PN00020	PN00021	PN00022	PN00023	PN00024	PN00025
						
PN00026	PN00027	PN00028	PN00029	PN00030	PN00031	PN00032



maharam


Manner

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**

						
	M100002	M100003	M100004	M100005	M100006	
						
	M100007	M100008	M100009	M100010	M100011	
						
M100012	M100013	M100015	M100016	M100017	M100018	M100019
						
M100020	M100021	M100023	M100024	M100025	M100026	M100027

maharam

Medium

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**

						
	MD00002	MD00003	MD00004	MD00006	MD00007	
MD00001						
	MD00008	MD00012	MD00013	MD00014	MD00016	
						
MD00022	MD00029	MD00032	MD00036	MD00039	MD00040	MD00044
						
MD00045	MD00046	MD00047	MD00048	MD00049	MD00050	MD00051
						
MD00052	MD00053	MD00054				

**maharam**

Metric

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**



MC00001



MC00002



MC00003



MC00004



MC00005



MC00006



MC00007



MC00008



MC00009



MC00010



MC00011



MC00012



MC00013



MC00014



MC00015



MC00016



MC00017



MC00018



MC00019



MC00020



MC00021



MC00022



MC00023



MC00024



MC00025



MC00026



MC00027



MC00028

**maharam**

Mode  
Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: C

Arper grade  
SOFAS: C

Arper grade  
PANELS: C

						
M300001	M300002	M300003	M300004	M300005	M300006	
						
	M300007	M300008	M300009	M300010	M300011	
						
M300012	M300013	M300014	M300015	M300016	M300017	M300018
						
M300019	M300020	M300021	M300022	M300023	M300024	M300025
						
M300026	M300027	M300028	M300029	M300030	M300031	M300032
						
M300033	M300034	M300035	M300036	M300037	M300038	M300039
						
M300040	M300041	M300042	M300043			





Brisa

Disponibilità: USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich in den USA  
 Disponibilité : USA  
 Disponibilidad: USA  
 取扱国: 米国

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: E

					
BR01344	BR01373	BR01383	BR01386	BR02523	BR02545
					
BR02645	BR02683	BR02694	BR02696	BR02697	
					
BR02698	BR03019	BR03022	BR03023	BR03048	BR03051
					
BR03056					
					
BR03199	BR03200	BR03591	BR03814	BR03822	BR03823
					
BR03825					
					
BR03863	BR03864	BR03866	BR03867	BR03913	BR03914
					
BR03915					
					
BR03946	BR03960	BR04448	BR04449	BR04487	BR04488
					
BR04489					
					
BR04510	BR05234	BR05245	BR05703	BR05747	BR05749
					
BR05802					
					
BR05820	BR08245	BR09335	BR09374	BR09378	BR09400

Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order



Brisa Distressed

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: G

Arper grade  
SOFAS: F

						
	BD02651	BD03021	BD03024	BD03134	BD03137	
						
	BD03194	BD03201	BD03340	BD03480	BD03869	
						
BD03870	BD03871	BD03972	BD03974	BD03976	BD03980	BD04471
						
BD04512	BD05679	BD05773	BD09370			



Primera

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
CHAIRS: D

Arper grade  
SOFAS: C

						
	PR00042	PR13372	PR25362	PR25372	PR25382	
						
	PR34202	PR34312	PR34322	PR34332	PR34382	
						
PR34392	PR34402	PR34882	PR39542	PR44382	PR44392	PR56282
						
PR56392	PR56842	PR82172				







## Ultraleather

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: E

						
	UL00001	UL01176	UL01311	UL01312	UL01315	
						
UL01256	UL01334	UL01347	UL02478	UL02527	UL02551	
						
UL02552	UL02553	UL02555	UL02556	UL02685	UL03183	UL03205
						
UL03455	UL03458	UL03469	UL03470	UL03491	UL03523	UL03599
						
UL03601	UL03602	UL03609	UL03610	UL03612	UL03666	UL03700
						
UL03719	UL03720	UL03729	UL03777	UL03778	UL03779	UL03850
						
UL03851	UL03925	UL03926	UL04262	UL04351	UL04352	UL04430
						
UL04454	UL04460	UL05243	UL05250	UL05255	UL05607	UL05666



Ultraleather

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

						
UL05668	UL05676	UL05684	UL05708	UL05714	UL05763	UL05805
						
UL05806	UL06580	UL06588	UL08219	UL08225	UL08241	UL08243
						
UL09380	UL09385					

Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order

## Consigli per la manutenzione

### **Piani tavolo e pannelli/scocche delle sedie in legno, polipropilene, polietilene e poliuretano**

Pulire con un panno o una spugna morbidi inumiditi con acqua tiepida. È consentito l'uso di detergenti neutri diluiti in acqua tiepida. Sono assolutamente da evitare detergenti aggressivi, contenenti candeggina o ad azione abrasiva (come le creme per sanitari).

### **Piani in laminato**

Possono essere puliti con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche, diluiti in acqua tiepida, purché non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici.

### **Superfici cromate, anodizzate o verniciate**

Possono essere pulite con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche diluiti in acqua tiepida, purché non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici. In ogni caso i prodotti devono essere accuratamente risciacquati per evitare che tracce di detergente aggrediscano la finitura speciale, provocando fenomeni di opacizzazione o di ossidazione. Dopo il lavaggio asciugare con un panno scamosciato. I prodotti lucidanti (polish) per cromature o vernici sono sconsigliati: vanno utilizzati con cautela e solo da personale esperto, in quanto l'azione abrasiva può danneggiare irrimediabilmente le superfici.

### **Tessuti**

Possono essere trattati con spazzole inumidite, eventualmente impiegando detergenti delicati o aceto, entrambi molto diluiti oppure a secco con appositi prodotti. Per una manutenzione ottimale si raccomanda di fare riferimento alle indicazioni fornite dai simboli ENI-EN-ISO 3758 riportati sulle specifiche schede tessuto.

### **Cuoio, Pelle, Cuoiotto**

Non pulire con acqua, che lascia aloni. Utilizzare piuttosto prodotti di qualità per la pulizia della pelle seguendo attentamente le indicazioni del fabbricante del prodotto di pulizia. Nei casi dubbi testare il prodotto su una parte nascosta alla vista per verificarne il risultato, attendendo almeno 24 ore per l'eventuale insorgenza di problemi.

### **Acciaio inox**

Pulire periodicamente (ogni 15-20 giorni) con un panno morbido inumidito o con prodotti specifici per acciaio inox reperibili in commercio.

### **Ecopelle**

Può essere trattata con un panno inumidito con acqua tiepida.

## **Maintenance advice**

### **Table-tops and seat panels/shells made of wood, polypropylene, polyethylene or polyurethane**

May be cleaned with a damp, soft cloth or sponge using lukewarm water. Neutral diluted detergent may also be used in lukewarm water. Strong detergents which contain bleach or which have an abrasive effect (such as scouring creams) should be avoided at all costs.

### **Laminate surfaces**

May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces.

### **Chrome, anodised or lacquered surfaces**

May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces. The products must be properly rinsed so that traces of the detergents do not spoil the special finish by causing the surface to turn opaque or to oxidise. After washing, dry it with a chamois leather. Polishes for chromed or lacquered finishes are not recommended: they should be used with caution and only by experts since the abrasive action may irreparably damage the surfaces.

### **Fabric**

May be treated using damp brushes, possibly with light detergent or vinegar, both of which should be very dilute. Alternatively, it can be drycleaned using appropriate products. For best care and maintenance results please follow the indications given by the ENI-EN-ISO 3758 symbols on the relevant fabric information sheet.

### **Hard leather grade 1, hard leather grade 2 and soft leather**

Must not be cleaned with water as this may leave marks. It is better to use quality products for cleaning leather, carefully following the instructions of the manufacturer of the cleaning product. In case of doubt test the product on a small area which is normally hidden from view in order to check the result, waiting at least 24 hours to allow any possible problems to develop.

### **Stainless steel**

Clean regularly (every 15 to 20 days) with a soft damp cloth or with special products for cleaning stainless steel available on the market.

### **Faux leather**

May be cleaned with a damp, soft cloth using lukewarm water.



## Empfohlene Pflege

### **Tischplatten und Sitze/Schalen aus Holz, Polypropylen, Polyäthylen und Polyurethan**

Können mit einem feuchten, weichen Tuch oder Schwamm und lauwarmem Wasser gesäubert werden. Es kann auch ein, in lauwarmem Wasser verdünntes, neutrales Reinigungsmittel benutzt werden. Starke Reinigungsmittel, die Bleiche enthalten oder eine Schleifwirkung haben (wie Scheuercreme), sind auf jeden Fall zu vermeiden.

### **Laminierte Oberflächen**

Können mit starken Produkten, wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure und kein Bleichmittel. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden.

### **Chrom, eloxierte oder lackierte Oberflächen**

Können mit starken Produkten wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure oder Bleiche. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden. Die Produkte müssen gründlich nachgespült werden, um zu verhindern, dass die Oberfläche durch Reinigungsmittelreste opak wird oder oxidiert und somit die besondere Endverarbeitung der Oberfläche beschädigt. Nach dem Waschen mit einem Fensterleder trocknen. Chrom- oder Lackpolituren werden nicht empfohlen; sie sollten nur mit großer Vorsicht von Fachleuten benutzt werden, da ihre Schleifwirkung die Oberfläche auf Dauer irreparabel beschädigen könnte.

### **Textilien**

Können mit einer feuchten Bürste, ggf. mit einem leichten Reinigungsmittel oder Essig, beides stark verdünnt, behandelt werden. Alternativ kann ein entsprechendes Trockenreinigungsmittel verwendet werden. Für eine optimale Pflege die Hinweise der ENI-EN-ISO 3758 Symbole beachten, die auf den speziellen Stoffkarten abgebildet sind.

### **Kernleder, Weichleder und Leder zweiter Qualität**

Sollten nicht mit Wasser gereinigt werden, das Flecken hinterlassen könnte. Es ist besser, Qualitätsprodukte zum Reinigen von Leder zu benutzen und die Anleitung des Herstellers des Reinigungsmittels sorgfältig zu befolgen. Im Zweifelsfall das Produkt auf einer kleinen, normalerweise nicht sichtbaren Fläche ausprobieren und mindestens 24 Stunden warten, um zu sehen, ob sich mögliche Probleme eingestellt haben.

### **Edelstahl**

Regelmäßig (alle 15 bis 20 Tage) mit einem feuchten, weichen Tuch oder mit einem im Handel erhältlichen Spezialprodukt für Edelstahl reinigen.

### **Kunstleder**

Kann mit einem feuchten Tuch und lauwarmem Wasser gereinigt werden.

## Conseils d'entretien

### **Dessus de table et panneaux de siège/coques en bois, polypropylène, polyéthylène ou polyuréthane**

Peuvent se nettoyer à l'aide d'un tissu ou d'une éponge doux et humides à l'eau tiède. On peut aussi utiliser un détergent neutre dilué dans de l'eau tiède. Il faut à tout prix éviter les détergents à action forte contenant du chlore ou ayant un effet abrasif (tels que crèmes à récurer).

### **Surfaces en laminé**

Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l'eau tiède, sous réserve qu'ils ne soient pas abrasifs et qu'ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d'utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces.

### **Surfaces chromées, anodisées ou laquées**

Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l'eau tiède, sous réserve qu'ils ne soient pas abrasifs et qu'ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d'utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces. Veuillez bien rincer pour enlever le produit afin que des traces de détergents ne viennent pas abîmer la finition spéciale en rendant la surface opaque ou en l'oxydant. Après avoir lavé la surface, séchez-la à l'aide d'une peau de chamois. Les cires pour finitions chromées ou laquées sont déconseillées : à utiliser avec prudence et seulement par des experts car leur action abrasive pourrait endommager les surfaces de manière irréversible.

### **Textiles**

Peuvent être traités en utilisant une brosse humide, avec un léger détergent ou du vinaigre, qui doivent tous deux être très dilués. Alternativement, peut être nettoyé à sec avec des produits appropriés. Pour un entretien optimal, prière de se référer aux indications fournies par les symboles ENI-EN-ISO 3758 reportés dans les fiches tissus spécifiques.

### **Cuir première qualité et cuir deuxième qualité**

Ne doit pas être nettoyé à l'eau qui risquera de laisser des marques. Il vaut mieux utiliser des produits de qualité pour nettoyer le cuir, en suivant attentivement les instructions du fabricant du produit de nettoyage. En cas de doute, faites un essai sur une petite surface normalement dérobée à la vue pour contrôler le résultat. Attendez au moins 24 heures pour laisser le temps à tout problème de se développer.

### **Acier inoxydable**

Nettoyez régulièrement (tous les 15 à 20 jours) à l'aide d'un tissu doux et humide ou avec des produits spéciaux pour nettoyer l'acier inoxydable en vente sur le marché.

### **Simili cuir**

Peut être traité avec un tissu humide à l'eau tiède.

## Consejos para el mantenimiento

### **Tableros de mesa y paneles de asiento/carcasas hechos de madera, polipropileno, polietileno y poliuretano**

Puede limpiarse con un paño o esponja suaves húmedecidos en agua tibia. También se puede utilizar un detergente neutro con agua tibia. Se debe evitar a toda costa los detergentes fuertes que contengan lejía o tengan un efecto abrasivo (tales como cremas desgrasadas).

### **Superficies laminadas**

Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o de metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies.

### **Superficies de cromo, anodizadas o lacadas**

Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies. Los productos deben enjuagarse adecuadamente para que los restos de detergente no estropeen el acabado especial, haciendo que la superficie se torne opaca o se oxide.

Después del lavado, séquela con una gamuza. Se recomienda no utilizar abrillantadores en los acabados cromados o lacados: han de utilizarse con precaución y sólo por expertos ya que la acción abrasiva puede dañar las superficies de forma irreparable.

### **Textiles**

Pueden tratarse utilizando cepillos húmedos, preferentemente con detergentes suaves o vinagre, ambos muy diluidos. Alternativamente, puede ser limpiado en seco usando productos apropiados. Para un mantenimiento óptimo se recomienda remitirse a las indicaciones proporcionadas por los símbolos ENI-EN-ISO 3758 indicados en las fichas específicas del tejido.

### **Cuero, Piel y Cuero segunda calidad**

No debe lavarse con agua, ya que puede dejar marcas. Lo mejor es utilizar productos de calidad para la limpieza de la piel, siguiendo atentamente las instrucciones del Tejidoante del producto de limpieza. En caso de duda, pruebe el producto en una pequeña zona que no se vea, con el fin de revisar el resultado, esperando al menos 24 horas para ver si surge algún problema.

### **Acero inoxidable**

Limpiar con regularidad (cada 15 o 20 días) con un paño suave y húmedo o con cualquiera de los productos especiales para la limpieza de acero inoxidable disponibles en el mercado.

### **Ecopiel**

Puede limpiarse con un paño húmedecido en agua tibia.

I colori visualizzati sono puramente indicativi e possono variare rispetto alla realtà. Rivolgersi ad Arper o al proprio rivenditore di fiducia per ricevere un campione colore o per maggiori informazioni.

Colours shown are used for reference only and may look different in reality. Please contact Arper or your retailer to receive a colour sample or more information.

Bei den angezeigten Farben handelt es sich um reine Farbbeispiele, die von der Realität abweichen können.  
Für Farbmuster und nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Arper oder an den Händler Ihres Vertrauens.

La reproduction photographique des couleurs n'est que purement indicative et peut être différente de la réalité. S'adresser à Arper ou à votre revendeur de confiance pour recevoir un échantillon de couleur ou pour de plus amples informations.

Los colores visualizados son meramente indicativos y pueden diferir de la realidad. Para recibir una muestra del color o para más información, contactar a Arper o a su distribuidor de zona.

表示されるカラーは、実際の色調とは異なることがありますので、あくまでも参考としてご利用ください。色見本帳の入手方法や詳細情報については、Arperまたは最寄りの販売店へお問い合わせください。

Arper SPA si riserva di apportare modifiche e/o migliorie di carattere tecnico ed estetico ai propri modelli e prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso.  
Per maggiori informazioni visitate il sito [www.arper.com](http://www.arper.com)

Arper SPA reserves the right to make modifications and improvements of a technical or aesthetic nature to the products at any time without notice.  
For further information, please visit [www.arper.com](http://www.arper.com)

Arper SPAでは、予告なくモデルや製品の仕様および外観の変更や改良を行うことがありますのでご了承ください。詳細については次のサイトをご覧ください: [www.arper.com](http://www.arper.com)



**Italy**

Arper SPA  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com  
www.arper.com

Commerciale Italia  
T +39 0422 791905  
F +39 0422 791900  
commerciale@arper.com

Export Office  
T +39 0422 791 907 / 902 / 904 / 905 / 906 /  
909 / 914 / 916 / 917 / 927 / 815 / 872  
F +39 0422 791900  
sales@arper.com

**Subsidiaries and branches**

**China**

爱尔派 (上海) 家具设计有限公司  
Shanghai — China  
china@arper.com

**Japan**

Arper Japan K.K.  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
Japan  
T +81 (0)3 5775 0008  
F +81 (0)3 5775 0009  
carejpn@arper.com

**Mexico**

Mexico City — Mexico  
T +52 1 55 91 46 33 85  
infolatam@arper.com

**UAE**

Arp Middle East  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
United Arab Emirates  
T +971 509144800  
infome@arper.com

**USA**

Arper USA Inc.  
476 Broadway, Suite 2F  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

**UK**

Arper UK LTD  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

**Singapore**

Arper SPA  
c/o 3, #01-01 Lim Teck Kim Rd,  
Genting Centre  
239351 Singapore  
T +65 98348127  
singapore@arper.com

**Sweden**

Stockholm — Sweden  
T +46 705 101216  
sweden@arper.com

**Showrooms**

Amsterdam — The Netherlands  
Design Post  
Cruquiusweg 111-T  
1019 AG Amsterdam  
T +31 (0)20 7051555  
showroom@beltane.nl

Chicago — USA  
The Merchandise Mart  
Space#346 - 3rd Floor  
Chicago  
T +1 (336) 434 2366  
infousa@arper.com

Cologne — Germany  
Design Post Köln  
Deutz-Mülheimer-Str. 22a  
50679 Cologne  
T +49 221 690 650  
info@designpost.de

Dubai — UAE  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
T +971 509144800  
infome@arper.com

London — UK  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

Los Angeles — USA  
550 South Hope Street,  
Suite 275  
Los Angeles, CA 90071  
T +1 (336) 434 2382  
infousa@arper.com

Milan — Italy  
Via Pantano 30  
20122 Milan  
T +39 02 89093865  
milano@arper.com

Monastier — Italy  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com

New York — USA  
476 Broadway, Suite 2F  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

Oslo — Norway  
Drammensveien 130  
0277 Oslo  
T +47 908 202226  
norway@arper.com

Tokyo — Japan  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
T +81 (0)3 5775 0008  
carejpn@arper.com

**Meeting Hubs**

**Belgium**

Sint-Jorisstraat 82,  
8730 Beernem  
Belgium  
T + 32 50 705960  
belgium@arper.com

**Germany**

Fruchtof München  
2. Innenhof, 2. Etage  
Gotzinger Straße 52b  
D-81371 München  
T +49 171 5548178  
muenchen@arper.com